



濱華中學 PIN HWA HIGH SCHOOL

编号: PHHS/PO/1-220421

日期: 22 / 4 / 2021

致: 全体师生及家长

延续居家网课通告

随着疫情升温, 校内接获 B 或 C 群接触者的报告, 为照顾全体师生安全, 本校将延续居家网课模式至 4 月 30 日。此外, 第一学期期末考日期与开斋节假期将有所调整, 具体安排如下:

日期	事项	备注
26/04-30/04	全校网课	除 29/04 可兰经降世日
03/05	各级返校上课	宿舍生 返校报到: 5 月 2 日 9:00am-9:00pm
04/05-09/05	第一学期期末考	请参阅附件 " 2021 第一学期期末考试时间表 (修订) "
10/05-16/05	开斋节假期	

- 26-27/04 PBS/SPM 线上补习班照常, 原订于 24/04 的补课取消。
- 校方将依疫情走向及教育部指示做出相应调整, 请留意滨华网页与 1Cube 公告。

疫情当前, 希望同学们专心上网课、认真备考。再次吁请全体教职员、家长与同学遵守防疫 SOP, 用行动守护自身与他人的健康。

校长室 启





To: All Teachers, Students and Parents

Notice on Continuation of Online Classes from Home

As more COVID-19 cases increase, the school had been informed a few of our students are under close contact category B and C. As a safety precaution, the online classes for students to study from home will be continued until 30th April 2021. Besides, the dates of the 1st Semester Final Examination and Hari Raya Holiday will be adjusted. The specific arrangements are as follows:

DATE	ITEM	REMARKS
26/04-30/04	Online Classes	Except for 29/04 Nuzul Al-Quran Holiday
03/05	In-Person Classes	Date and Time for Hostel Students to return to school hostel: 02/05/2021 9:00am - 9:00pm
04/05-09/05	1 st Semester Final Examination	Please refer to the attached “ 1 st Semester Final Examination timetable (revised version)”
10/05-16/05	Hari Raya Holiday	

- 26-27/04 PBS/SPM Online Tuition Classes as usual, the replacement class on 24/04 will be canceled.
- The school will make corresponding adjustments in accordance with the trend of the pandemic and the instructions of the Ministry of Education. Please pay attention to the school website and 1 Cube for announcements from time to time.

At the current pandemic situation, we hope students concentrate on online classes and prepare well for final exam. Once again, all teachers, staffs, parents and students are urged to abide by the pandemic prevention SOP and take actions to protect the health of yourself and others.

The Principal's Office



濱華中學

2021年第一学期期末考时间表 (初中) 【修订】
2021 First Semester Final Exam Schedule (Junior) 【Revise】

		初一 Junior 1	初二 Junior 2	初三 Junior 3
4.5.2021 (二) TUE	7:40/8:00*-9:20	华文卷一 Chinese P1	数学卷一 Maths P1*	英文卷一 English P1
	9:40-11:10	华文卷二 Chinese P2	数学卷二 Maths P2	英文卷二 English P2
	11:10-11:45	休息 Rest		
	11:45-1:15		IGCSE Science	IGCSE Maths
5.5.2021 (三) WED	7:40/8:00*-9:20	国文卷一 BM P1	华文卷一 Chinese P1	数学卷一 Maths P1*
	9:40-11:10	国文卷二 BM P2	华文卷二 Chinese P2	数学卷二 Maths P2
	11:10-11:45	休息 Rest		
	11:45-1:15		IGCSE Maths	IGCSE Science
6.5.2021 (四) THU	7:40-9:20	英文卷一 English P1	国文卷一 BM P1	华文卷一 Chinese P1
	9:40-11:10	英文卷二 English P2	国文卷二 BM P2	华文卷二 Chinese P2
7.5.2021 (五) FRI	7:40/8:00*-9:20	数学卷一 Maths P1*	英文卷一 English P1	国文卷一 BM P1
	9:40-11:10	数学卷二 Maths P2	英文卷二 English P2	国文卷二 BM P2
	11:10-11:45	休息 Rest		
	11:45-12:25	体育笔试 Physical Education	体育笔试 Physical Education	体育笔试 Physical Education
8.5.2021 (六) SAT	7:40-8:20	地理卷一 Grography P1	历史卷一 History P1	科学卷一 Science P1
	8:40-10:10	地理卷二 Grography P2	历史卷二 History P2	科学卷二 Science P2
	10:10-10:45	休息 Rest		
	10:45-11:25	科学卷一 Science P1	地理卷一 Grography P1	历史卷一 History P1
	11:45-1:15	科学卷二 Science P2	地理卷二 Grography P2	历史卷二 History P2
9.5.2021 (日) SUN	7:40-8:20	历史卷一 History P1	科学卷一 Science P1	地理卷一 Grography P1
	8:40-10:10	历史卷二 History P2	科学卷二 Science P2	地理卷二 Grography P2
	10:10-10:45	休息 Rest		
	10:45-12:45	美术 Art	美术 Art	美术 Art

P1=Paper 1, P2=Paper 2

备注 Remark:

1. 无需排考场，在原班进行考试。

No exam seating chart will be provided, please sit according to the current seating arrangement chart.

2. 试卷一和试卷二之间均有20分钟的暂停时间，当试卷一收齐后，考生可留在考场。考前5分钟，全体考生就座，监考老师分发试卷二。

There is a 20 minutes rest time between paper 1 and paper 2 of each subject. Candidates are allow stay at respective classes when paper 1 are collected. 5 minutes before the exam start, candidates must be ready in the respective classes and invigilator distribute paper 2.

3. 休息时段，学生需与平时一样在班上用餐，不可到食堂购买食物。

Rest time: Candidates are NOT allow go to canteen to purchase any food. Candidates are strictly requested to have their meals at their designated place only.

4. 初中数学试卷一考试时间为1小时20分钟，即8:00-9:20。当天考数学的学生需于7:30进班自习至7:50，监考老师于7:50准备发卷。

Mathematics paper 1 : 8:00am- 9:20am (1hour 20 minutes). 7:30am until 7:50am are self- study period, student are required to remain in the class. Paper distribution: 7:50am. Exam Start at 8:00am.

5. 缺考生必须于返校当天到教务处申请补考，需附上证明文件副本（病假单、医药报告、死亡证明书等）。

Applying for supplementary examination: Absentees must submit supporting document (Medical slips, medical, and death certificate) upon return to school.

6. 学校考试期间学生不得申请特假参加校外考试（如钢琴考试、芭蕾舞考试等）或申请调整学校考试时间以迁就其校外考试。

During school exam period, student are NOT allow to apply special leave or requested for change date for external exam such as piano examination, ballet examination, etc.

7. 科任老师的试卷须于31/3前交给科组长审阅，科组长于7/4前交给教务处审阅、印刷，影印室暂停印刷日期：7/4至13/4。

期末考及总分分数输入截止日期为15/6。Final exam paper submission date: for respective leader review and approval before or on 31/3(wed); for Academic Affair Department for approval and printing on or before 7/4(wed). Deadline for final exam mark and total score entry on 15/6(Tue). Photocopy service will stop service on 7/4 until 13/4.

濱華中學

2021年第一学期期末考时间表 (高中) **【修订】** 2021 First Semester Final Exam Schedule (Senior) **【Revise】**

		高一理S1S	高一文商S1C	高二理S2S	高二文商S2C	高三理S3S	高三文商S3C
4.5.2021 (二) TUE	7:40-8:20	生物卷一 Biology P1	地理卷一 Geography P1	化学卷一 Chemistry P1	商业学卷一 Business P1	数学卷一 Maths P1	数学卷一 Maths P1
	8:40-10:10	生物卷二 Biology P2	地理卷二 Geography P2	化学卷二 Chemistry P2	商业学卷二 Business P2	数学卷二 Maths P2	数学卷二 Maths P2
	10:10-10:45	休息 Rest					
	10:45-11:25	数学卷一 Maths P1	数学卷一 Maths P1	物理卷一 Physics P1	历史卷一 History P1	化学卷一 Chemistry P1	商业学卷一 Business P1
	11:45-1:15	数学卷二 Maths P2	数学卷二 Maths P2	物理卷二 Physics P2	历史卷二 History P2	化学卷二 Chemistry P2	商业学卷二 Business P2
5.5.2021 (三) WED	7:40-8:20	化学卷一 Chemistry P1	历史卷一 History P1	生物卷一 Biology P1	地理卷一 Geography P1	物理卷一 Physics P1	历史卷一 History P1
	8:40-10:10	化学卷二 Chemistry P2	历史卷二 History P2	生物卷一 Biology P2	地理卷二 Geography P2	物理卷二 Physics P2	历史卷二 History P2
	10:10-10:45	休息 Rest					
	10:45-12:45		簿记 Bookkeeping		美术 Art		簿记 Bookkeeping
6.5.2021 (四) THU	7:40-9:20	英文卷一 English P1	英文卷一 English P1	英文卷一 English P1	英文卷一 English P1	华文卷一 Chinese P1	华文卷一 Chinese P1
	9:40-11:10	英文卷二 English P2	英文卷二 English P2	英文卷二 English P2	英文卷二 English P2	华文卷二 Chinese P2	华文卷二 Chinese P2
	11:10-11:45	休息 Rest					
	11:45-12:25	体育笔试 Physical Education	体育笔试 Physical Education	体育笔试 Physical Education	体育笔试 Physical Education	体育笔试 Physical Education	体育笔试 Physical Education
7.5.2021 (五) FRI	7:40-8:20	物理卷一 Physics P1	商业学卷一 Business P1	数学卷一 Maths P1	数学卷一 Maths P1	生物卷一 Biology P1	地理卷一 Geography P1
	8:40-10:10	物理卷二 Physics P2	商业学卷二 Business P2	数学卷二 Maths P2	数学卷二 Maths P2	生物卷二 Biology P2	地理卷二 Geography P2
	10:10-10:45	休息 Rest					
	10:45-12:45		美术 Art		簿记 Bookkeeping		美术 Art
8.5.2021 (六) SAT	7:40-9:20	国文卷一 BM P1	国文卷一 BM P1	华文卷一 Chinese P1	华文卷一 Chinese P1	国文卷一 BM P1	国文卷一 BM P1
	9:40-11:10	国文卷二 BM P2	国文卷二 BM P2	华文卷二 Chinese P2	华文卷二 Chinese P2	国文卷二 BM P2	国文卷二 BM P2
9.5.2021 (日) SUN	7:40-9:20	华文卷一 Chinese P1	华文卷一 Chinese P1	国文卷一 BM P1	国文卷一 BM P1	英文卷一 English P1	英文卷一 English P1
	9:40-11:10	华文卷二 Chinese P2	华文卷二 Chinese P2	国文卷二 BM P2	国文卷二 BM P2	英文卷二 English P2	英文卷二 English P2

P1=Paper 1, P2=Paper 2

备注 Remark :

1. 无需排考场，在原班进行考试。No exam seating chart will be provided, please sit according to the current seating arrangement chart.
2. 试卷一和试卷二之间均有20分钟的暂停时间，当试卷一收齐后，考生可留在考场。考前5分钟，全体考生就座，监考老师分发试卷二。
There is a 20 minutes rest time between paper 1 and paper 2 of each subject. Candidates are allow stay at respective classes when paper 1 are collected. 5 minutes before the exam start, candidates must be ready in the respective classes and Invigilator distribute paper 2.
3. 休息时段，学生需与平时一样在班上用餐，不可到食堂购买食物。Rest time: Candidates are NOT allow go to canteen to purchase any food. Candidates are strictly requested to have their meals at their designated place only.
4. 缺考生必须于返校当天到教务处申请补考，需附上证明文件副本（病假单、医药报告、死亡证明书等）。Applying for supplementary examination: Absentees must submit supporting document (Medical slips, medical, and death certificate) upon return to school.
5. 学校考试期间学生不得申请特假参加校外考试（如钢琴考试、芭蕾舞考试等）或申请调整学校考试时间以迁就其校外考试。
During school exam period, student are NOT allow to apply special leave or requested for change date for external exam such as piano examination, ballet examination, etc.
6. 科任老师的试卷须于31/3前交给科组长审阅，科组长于7/4前交给教务处审阅、印刷，影印室暂停印刷日期：7/4至13/4。
期末考及总分分数输入截止日期为15/6。Final exam paper submission date: for respective leader review and approval before or on 31/3(wed); for Academic Affair Department for approval and printing on or before 7/4(wed). Deadline for final exam mark and total score entry on 15/6(Tue). Photocopy service will stop service on 7/4 until 13/4.